Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	04.09.2021
Start / Beginn / Début / Inizio	16:30	End / Ende / Fin / Fine	18:40
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A31		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	72

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	207781	WIDMER Patrick	
Official scorer / Marqueur	216746	BOLDINI Laurence	
Referee 1 / Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Referee 2 / Arbitre 2	9004	MOREL Christophe	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Sayaluca Cadempino Lugano

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
6	C	KOLLROS Léonard				204284
19	A	GURTNER Jérémy				202802
29	G	VIONNET Nicolas	X	X		214362
88	G	HAMEL Quentin		X	X	209246
98		ESTEVEZ Etienne				207301
81		VOIROL Damien				2189
8		VUILLEUMIER Morgan				210189
38		CARRARD David				206208
59		SCHAFFTER Numa				207266
91		CHOULET Théo				219965
82		ROUILLER Jonathan				203187
11		BASSI Jonathan				208332
17		KOLLROS Nicolas				202649

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	95329
	PAHUD Ludovic		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
09:30	81	19	1				
23:43	8	91	2				
36:59	38		3				
37:53	81	8	4				

TOTAL 4

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
23:16	82	2	25:16	I
27:59	19	2	29:59	C1
35:32	8	2	36:37	J1

TOTAL 6 min

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
18	C	DIDIER Alain				201318
30	A	MURI Marcel				96404
34	G	BRAZZOLA Stefano	X	X	X	216698
39	G	BAY Roy				99215
12		BARDOCCI Riccardo				209440
90		CORNARO Edoardo				212313
33		FASSORA Aron				203383
98		SANTINI Vasile				205262
85		BERNASCONI Daniel				207459
37		BIALIK Stefan				2307
81		FRÜH Alberto				212625
28		SUNDERMANN Davide				99291
92		WEGMUELLER Kevin				202415
88		ZAPPA Andrea				201196

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	40237
	LEIDI Martino		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
15:01	85	92	1				
33:44	81	88	2				
36:37	98	88	3				
36:48	85	90	4				
48:17	33	30	5				

TOTAL 5

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
06:32	33	2	08:32	I
18:56	33	2	20:56	G1
24:28	81	2	26:28	G1
27:59	85	2	29:59	C1
28:36	98	2	30:36	I
37:53	90	2	37:53	G1
44:50	98	2	46:50	A
47:30	28	10	57:30	P1

TOTAL 24 min